

National Historical Archives of Belarus in Grodno

During her visit to the National Historical Archives of Belarus in Grodno, Miriam Weiner told us about her project to create a Consolidated Archival database including relevant documents for Jewish genealogical research of the Eastern European countries. She presented the Library of the archives with her book on Ukraine and Moldova. This publication reflects the huge amount of work on gathering and systemization of materials received from different sources including the archives of these countries. As per Ms. Weiner, she is now gathering materials on Belarus and Lithuania. A similar book on Poland was previously published.

Ms. Weiner contacted the State Committee of Archives of the Republic of Belarus which recommended that Belorussian archives, especially NHAB and NHAB in Grodno, support the project. Based on these recommendations, NHAB in Grodno reviewed the computerized information gathered by Ms. Weiner. The job proved to be very complicated and laborious as it required verifications, additions and corrections.

Judging from the books on Ukraine, Moldova and Poland published by Ms. Weiner, a huge amount of work has already been done towards the realization of this project; a lot of factual and illustrative materials are gathered. At this moment, interest in genealogy is huge.



Karina Petrovna Batrakova, Director
National Historical Archives of Belarus in Grodno, 2001

In trying to create their family tree, people turn to the archives.

It is very important to be able to correctly understand which archives the researcher needs to send their inquiries and where the documents they are interested in can be stored.

I think the realization of Ms. Weiner's project will help them make the correct choice and make the research of their family history easier. I was very impressed with her two books and this project. I know this database will be helpful to many people and our archivists are pleased to be included in this important work.

I hope this project will be developed further.

Karina Petrovna Batrakova, Director
National Historical Archives of Belarus in Grodno
November, 2001
Grodno, Republic of Belarus

*Национального исторического архива
Беларуси, Гродно*

При посещении НИАБ в г.Гродно г-жа Вайнер рассказала о задуманном ею проекте создания Консолидированной архивной базы данных стран Восточной Европы по генеалогии еврейского населения. Она преподнесла в дар библиотеке архива изданную ею книгу по Украине и Молдове. Это издание свидетельствует об огромной работе по сбору и систематизации материалов, полученных из различных источников, в том числе – из архивов этих государств. По словам г-жи Вайнер, она сейчас работает над сбором материалов по Беларуси и Литве. Уже издана аналогичная книга по Польше.

Г-жа Вайнер связалась с Государственным комитетом по архивам и делопроизводству Республики Беларусь, который порекомендовал белорусским архивам, в первую очередь НИАБ и НИАБ в г.Гродно, поддержать проект. На основании этих рекомендаций в НИАБ в г.Гродно проведена работа по сверке компьютеризированной информации, собранной г-жой Вайнер. Работа оказалась сложной и объемной, т.к. пришлось вносить уточнения, дополнения и исправления.

Как свидетельствуют изданные г-жой Вайнер книги по Украине, Молдове, Польше по реализации

проекта уже проделана огромная работа, собран большой фактический и иллюстративный материал. Интерес к генеалогии в настоящее время очень велик.

Пытаясь составить свою родословную, люди обращаются в архивы.

Очень важно, чтобы они правильно могли сориентироваться, в какой именно архив они должны направить запрос, где могут храниться интересующие их документы.

Думаю, что осуществление проекта г-жи Вайнер поможет им сделать правильный выбор и облегчит поиск информации по истории их семей. Ее две книги и данный проект произвели на меня огромное впечатление. Я уверен, что эта база данных будет значительно помочь многим людям и наши архивисты рады возможности принимать участие в такой важной работе.

Надеюсь, что проект получит свое дальнейшее развитие.

*Карина Петровна Батракова, Директор
Национального исторического
архива Беларуси, Гродно
Листопад, 2001
Гродно, Республика Беларусь*



■ National Historical Archives of Belarus, Grodno (photo credit: Miriam Weiner, 1995)